

<p>IT</p> <p>ISTRUZIONI DI MONTAGGIO</p> <p>Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.</p> <p>I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.</p> <p>DURANTE L'INSTALLAZIONE, IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!</p>	<p>PT</p> <p>INSTRUÇÕES DE MONTAGEM</p> <p>Seguir metodosamente as instruções indicadas nas figuras.</p> <p>Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.</p> <p>DURANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!</p>
<p>EN</p> <p>MOUNTING INSTRUCTIONS</p> <p>Please follow the instructions as shown in the relative picture.</p> <p>Damaged components must be replaced with new ones of the same type.</p> <p>TURN THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!</p>	<p>RJ</p> <p>ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ</p> <p>Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.</p> <p>Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти.</p> <p>ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!</p>
<p>F</p> <p>INSTRUCTIONS DE MONTAGE</p> <p>Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas.</p> <p>Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type.</p> <p>EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!</p>	<p>PL</p> <p>INSTRUKCJE MONTAŻU</p> <p>Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach.</p> <p>Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.</p> <p>PODCAZ INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!</p>
<p>DE</p> <p>MONTAGEANLEITUNG</p> <p>Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden.</p> <p>Bei Beschädigung von Bauteilen müssen diese durch analoge Ersatzteile ersetzt werden.</p> <p>WÄHREND DER INSTALLATION, BEI WARTUNGSMAßNÄHMEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!</p>	<p>AR</p> <p>تعليم تركيب</p> <p>تبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم والامن.</p> <p>في حالة تلف المكونات، يجب استبدالها بقطع متطابقة تمامًا.</p> <p>فقط فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!</p>
<p>ES</p> <p>INSTRUCCIONES DE MONTAJE</p> <p>Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.</p> <p>Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos.</p> <p>DURANTE LA INSTALACION, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!</p>	<p>RU</p> <p>Инструкция по монтажу</p> <p>Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.</p> <p>Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти.</p> <p>ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!</p>
<p>SICUREZZA FOTOBIOLOGICA: Gruppo di rischio esente alla distanza di 0.5 m, secondo la norma (IEC/TR 62778).</p> <p>PHOTOBIOLOGICAL SAFETY: Exempt Group at distance of 0.5 m, according to (IEC/TR 62778).</p> <p>SÉCURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE: Groupe sans risque à une distance de 0.5 m, conformément à (IEC/TR 62778).</p> <p>PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT: Group Risk-free in einem Abstand von 0.5 m, nach (IEC/TR 62778).</p> <p>SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA: Grupo libre de riesgo a una distancia de 0.5 m, según la norma (IEC/TR 62778).</p> <p>SEGURANCA FOTOBIOLOGIA: Grupo livre de risco a uma distância de 0.5 m, de acordo com a (IEC/TR 62778).</p> <p>PHOTOBIOLOGIČESKÁ BEZOPASNOST': grupa ne podležajka kontrolo na rastojnosti 0.5 m u saopštenosti sa standardom (IEC/TR 62778).</p> <p>BEZPIECZNIŃSTWO FOTOBIOLOGICZNE: Brak ryzyka w odległości 0.5 m zgodnie normą (IEC/TR 62778).</p> <p>السلامة الضوئية للأجهزة: مجموعة خالية من المخاطر على مسافة 0.5 متر، وفقاً للمعيار (IEC/TR62778).</p>	
<p>Idoneo per essere installato su superfici normalmente infiammabili.</p> <p>Suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.</p> <p>Installation possible sur des surfaces normalement inflammables.</p> <p>Zur Installation auf normal brennbaren Oberflächen geeignet.</p> <p>Apropriada para instalarse en superficies normalmente inflamables.</p> <p>Adequado para ser montado em superficies normalmente inflamáveis.</p> <p>Приспоса для установки на нормально воспламеняемые поверхности.</p> <p>Przeznaczony do instalacji na powierzchniach zwykle łatwopalnych.</p> <p>مناسب التركيب على أسطح قابلة للاشتعال.</p>	
<p>L'apparecchio deve essere usato solo se completo del suo schermo di protezione.</p> <p>The fixture must be used only if complete with its protective shield.</p> <p>L'appareil ne peut être utilisé qu'avec son verre de protection.</p> <p>Das Gerät darf ausschließlich eingesetzt werden, wenn es mit einer Abschirmung ausgestattet ist.</p> <p>La luminaria ha de utilizarse solo si incorpora la pantalla de protección.</p> <p>O aparelho deve ser usado somente se estiver completo do vidro de protecção.</p> <p>Нельзя использовать светильники без установленного экрана.</p> <p>Oprawa musi być używana tylko wtedy, jeśli jest wyposażona w osłonę zabezpieczającą.</p> <p>يجب استخدام الجهاز فقط إذا كان كاملاً مع شاشة الحماية الخاصة به.</p>	

<p>I</p> <p>La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani. Gli apparecchi illuminanti dimmessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riconsegnate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge. 	<p>ES</p> <p>La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados, específicamente al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.
<p>EN</p> <p>Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply:</p> <ol style="list-style-type: none"> Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregados em pontos limpos autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm substâncias altamente poluidoras. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuada uma recolha seletiva. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei. 	<p>PT</p> <p>A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece:</p> <ol style="list-style-type: none"> Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues em pontos limpos autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contém substâncias altamente poluidoras. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuada uma recolha seletiva. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.
<p>F</p> <p>La Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule ce qui suit:</p> <ol style="list-style-type: none"> Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utiles doivent être soit mis dans des décharges expressément autorisées soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective. Toute élimination abusive des déchets vus plus haut est punie par la loi. 	<p>PL</p> <p>Dyrektywa Europejska 2012/19/UE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) godzi jąca co następuje:</p> <ol style="list-style-type: none"> Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zbierających się selektywnie odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniu służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów. Nielegalna utylizacja węgł wymienionych odpadów jest karalna zgodnie z prawem.
<p>DE</p> <p>Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:</p> <ol style="list-style-type: none"> Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltschädlichen Substanzen zusammengesetzt sind. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft. 	<p>RU</p> <p>Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Отработавшие свой срок приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютеру при покупке нового светильника. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества. Знак перечеркнутой мусорной корзины напечатан на устройстве для напоминания потребителю об обязательности дифференцированного сбора. Незаконная переработка отходов карается законом.
<p>AR</p> <p>نص المعيار الأوروبي 2012/19/UE المتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على النحو التالي:</p> <ol style="list-style-type: none"> يجب عدم التعامل مع تجهيزات الإضاءة باعتبارها نفايات منزلية عادية. يجب تسليم التجهيزات الإضاءة المستعملة إلى مواقع التخلص من النفايات المصممة لهذا الغرض عند شراء تجهيزات جديدة. إذا تم التخلص من المصابيح مع التجهيزات يجب عدم سحقها نظراً لاحتوائها على مواد ملوثة جداً للبيئة. ظهور رمز سلة المهجورة المسطحة على المنتجات للتذكير بالجمع المنفصل لها. التخلص غير المشروع للنفايات يعاقب عليه القانون. 	

<p>I</p> <p>Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.</p> <p>Gli agenti chimici, a contatto diretto oppure in soluzione sospesa nell'atmosfera, possono danneggiare il led e gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente dannoso può risultare un inadeguato utilizzo di prodotti chimici per la pulizia. In caso di domande contattare il produttore.</p> <p>Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.</p> <p>La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.</p> <p>L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.</p> <p>Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.</p>	<p>PT</p> <p>Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro.</p> <p>Os agentes químicos, em contacto direto ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação.</p> <p>O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.</p> <p>A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de qualquer um dos seus produtos.</p> <p>A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.</p> <p>Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.</p>
<p>EN</p> <p>Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.</p> <p>Exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixtures. Chemicals used for cleaning or in cleaning products may also damage the lighting fixtures. Please contact the manufacturer in case of doubt to render the product safe.</p> <p>The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.</p> <p>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.</p> <p>Products must be installed according to the state of the art.</p> <p>The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.</p>	<p>PL</p> <p>Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.</p> <p>Środki chemiczne - w bezpośrednim kontakcie lub w substancjach zawieszonych w atmosferze - mogą powodować uszkodzenie LED oraz opraw oświetleniowych. Roztwory środków jest nieodpowiednie stosowanie chemicznych środków czyszczących. W przypadku pytań prosimy skontaktować się z producentem.</p> <p>Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.</p> <p>Firma DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.</p>
<p>FR</p> <p>Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.</p> <p>Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les led et les luminaires.</p> <p>Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyage peut aussi s'avérer nuisible. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant.</p> <p>Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.</p> <p>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux instructions décrites dans cette section.</p> <p>L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.</p> <p>Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.</p>	<p>RU</p> <p>Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживайтесь инструкции.</p> <p>Химические вещества, находящиеся в прямом контакте или в веществах, находящихся в воздухе, могут повредить светодиоды и осветительные приборы.</p> <p>Неправильное использование химических средств также может быть вредным.</p> <p>Если у вас есть вопросы, свяжитесь с производителем.</p> <p>Запрещается вносить изменения в изделие.</p> <p>Любые изменения делают гарантию недействительной и могут сделать изделие опасным.</p> <p>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. снимает с себя ответственность за любые ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.</p> <p>Установка изделий должна быть выполнена безупречно.</p> <p>Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.</p> <p>Замена маркировочного кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.</p>
<p>DE</p> <p>Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.</p> <p>Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.</p> <p>Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.</p> <p>Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Hersteller.</p> <p>Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.</p> <p>Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.</p> <p>Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.</p> <p>In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnung auf der Etikette.</p>	<p>AR</p> <p>تبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم والامن.</p> <p>قد تضر العوامل الكيميائية، المباشرة أو مواد مشغولة في الجو، المواد البصرية والإضاءة.</p> <p>وعدم التأكد عند استخدام منتجات التنظيف الكيميائية.</p> <p>حالة الإضاءة لأشياء التلوث يمكن أن تكون ضارة.</p> <p>يجب عدم تغيير المنتج.</p> <p>لا تشمل شركة ديسانو الإضاءة المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن تركيب المنتج بطريقة لا تتوافق مع التعليمات.</p> <p>يجب تركيب المنتجات بطريقة دقيقة وفقاً لمعايير الصيانة.</p>
<p>ES</p> <p>Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.</p> <p>Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza.</p> <p>El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.</p> <p>DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.</p> <p>La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.</p> <p>Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.</p>	<p>CE</p> <p>0309_72</p>

Installazione di apparecchi in classe II su pali in vetroresina.

Installation of Class 2 luminaires on fibreglass poles

Installation des luminaires en classe II sur des mâts en fibre de verre

Installation von Geräteeinrichtungen aus der Klasse II an Mästen aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser)

Instalación de luminarias de clase II sobre columnas de fibra de vidrio

Instalação de luminárias de classe II sobre postes em fibra de vidro

Установка осветительных приборов класса защиты II на опоры из стеклопластика

Установок осветительных приборов класса защиты II на шпяхы з tworzywa wzmacnionego włóknem szklanym

سجرت تركيباً على عموديات خيطية خضراء غير قابلة للحرق مع شاشات الحماية الخاصة به.

ES

Las luminarias que fabrica Disano iluminación con fuente de luz de LED están protegidas contra las sobretensiones de naturaleza electrostática, con impedancias de protección fabricadas con arreglo a la norma EN 60598-1. En la instalación sobre columnas de fibra de vidrio, generalmente de material aislante, el circuito LED puede adquirir potenciales muy elevados que pueden provocar con todo la avería de la luminaria. Por tanto, se recomienda una conexión equipotencial entre el envolvente metálico de la luminaria y el terreno para este tipo de instalación, a través de un punto de tierra. En esta condición, son necesarias luminarias de clases de aislamiento I, que Disano iluminación puede suministrar bajo pedido.

PT

As luminárias produzidas pela Disano iluminação, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza eletrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano iluminação poderá fornecer em modalidade especial.

RU

Светодиодные светильники Disano защищены от электростатического разряда с помощью защитного устройства в соответствии с EN 60598-1. При установке на опоры из стеклопластика, обычно изготавливаемых из изоляционных материалов, световодный контур может приобрести высокий электрический потенциал, способный привести к поломке прибора. Поэтому рекомендуется выполнить эквипотенциальную емалупольнить уравнение потенциалов между металлической рамой светильника и землей через заземляющий вывод.

Восстановительные работы с металлизированными аксессуарами, поставленные компанией Disano illumination в специальном режиме.

PL

Oprawy wyprodukowane przez firmę Disano illumination, zawierające źródło światła LED, są zabezpieczone przed przepięciami o charakterze elektrostatycznym przy pomocy zabezpieczeń impedancyjnych, zrealizowanych zgodnie z normą EN 60598-1. W przypadku instalowania na słupach z tworzywa wzmacnionego włóknem szklanym, zwykle wykonanych z materiału izolującego, obwód LED może przewodzić bardzo wysokie napięcia, które mogą prowadzić do uszkodzenia oprawy. W związku z tym, w przypadku tego typu instalacji zalecamy podłączenie obwodu ekwipotencjalnego pomiędzy metalową obudową oprawy, a podłożem, poprzez punkt uziomowy. W tych warunkach są wymagane oprawy oświetleniowe o klasie izolacji I, które mogą być dostarczone przez firmę Disano illumination w specjalnym trybie.

AR

الأجهزة التي تصنعها شركة ديسانو للإضاءة "DISANO" والتي تحتوي على مصدات الإضاءة LED محمية من زيادة الكهرباء (التيك) مع مكونات كهربائية مخصصة وفقاً للمعيار EN60598-1.

عند التركيب على عموديات خضراء غير قابلة للحرق مع شاشات الحماية الخاصة به، يمكن أن يحدث ارتفاع في الجهد الكهربائي، مما قد يؤدي إلى تلف المصابيح.

لذلك، ننصح بربط موصل مشترك بين المعدن الذي يحمي المصباح والأرضية من خلال نقطة توصيل.

في هذه الحالة يصبح من الضروري استخدام أجهزة من فئة عزل I، والتي يمكن أن توفرها شركة ديسانو للإضاءة "DISANO" بطريقة خاصة.

DE

Die Geräteeinrichtungen, die im Unternehmen Disano illumination mit Led- Leuchtquelle hergestellt worden sind, verfügen über eine elektrostatische Überspannungsschutzvorrichtung mit Schutzimpedanz, die in Übereinstimmung zur Norm EN 60598-1 entwickelt worden sind. Bei der Installation an Mästen aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser), die im Allgemeinen aus isolierenden Materialien gefertigt sind, kann der LED-Kreislauf außen hohe Potentiale erreichen, die wiederum in jedem Fall zum Schaden der Geräteeinrichtungen führen könnten. Aus diesem Grund empfehlen wir für diese Art der Installation eine Äquipotential-Anschlussverbindung zwischen dem metallischen Gehäuse und dem Erdboden anhand eines im Voraus bestimmten Erdpunktes. Unter dieser Bedingung sind Beleuchtungsgeräteeinrichtungen der Isolierklasse I erforderlich, die vom Unternehmen Disano illumination als spezielle Modalität lieferbar sind.

DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS - DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI - TECHNISCHE DATEN UND EINSATZBEDINGUNGEN - DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - الفوائد الفنية وطريقة الاستخدام - DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJA OBSŁUGI

Peso max. - Max weight - Poids max. - Höchstgewicht -	13,3 Kg	Kg	Kg	Kg
Peso máx. - Peso máx. - Макс. вес. - Waga max. -	13,3 Kg	Kg	Kg	Kg
Dimensions - Dimensions - Dimensions - Abmessungen -	585x385x	h 550mm		
Dimensions - Dimensions - Размеры - Wymiary -	إبعاد الأبعاد اللول			
Altezza di mont. - Mounting height -	8 m	m	m	m
Hauteur d'installation Montagehöhe - Altura del montaje -	8 m	m	m	m
Altura mont. - Бачота монтажа - Wysokość instalacji -	8 m	m	m	m
Superficie max. - Max. surface - Surface max. -	0,4 m ²	m ²	m ²	m ²
Maximale Oberfläche - Superficie máxima -	0,4 m ²	m ²	m ²	m ²
S.máx. - Макс. поверхность - Powierzchnia max. -	0,4 m ²	m ²	m ²	m ²

ATTENZIONE, SCOSSA ELETTRICA CAUTION, ELECTRIC SHOCK. ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES. ACHTUNG, ES BESTeht DE GEFAHR DER ELEKTROSHOCK. ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA. OZBRODZENIE PRĄDOWE. OPAZNOŚĆ, PORANIECENIE ZŁADNICTWOMI. ПОПАСИТЕЛЬНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА. UWAGA, PORAZENIE PRĄDAMI ELEKTRYCZNYMI.

تنبیه صدمة كهربائية

Sostituire gli schermi di protezione danneggiati utilizzando ricambi Disano.

Remplacez les verres de protection endommagés, en utilisant des pièces de rechange Disano.

Beschädigte Abschirmschutzzeineinrichtungen ausschließlich durch originale Ersatzteile von Firma Disano ersetzen.

Sustituya las pantallas de protección dañadas utilizando repuestos Disano.

Substituir os vidros de proteção danificados, usando peças sobresselentes da Disano.

При замене поврежденных расщветелей использовать запчасти Disano.

Wymienić uszkodzone osłony wykorzystując części zamienne Disano.

استبدال شاشات الحماية التالفة باستخدام قطع غير ديسانو "DISANO".

La sorgente di illuminazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato.

The LED light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

La LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.

Die LED Beleuchtungsquelle, die in diesem Gerät vorhanden ist, darf ausschließlich vom Hersteller/Unternehmen oder vom Assistenzentrum bzw. von dafür qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.

A fonte de iluminação com LEDs, contida neste aparelho de iluminação deve ser substituída apenas pelo construtor, pelo seu centro de assistência ou por pessoal igualmente qualificado.

Замену светодиодного источника света, установленного в этот светильник, должны производить изготовитель, его уполномоченный сервисный агент или лицо, имеющее соответствующую квалификацию.

Źródło światła LED umieszczone w tej oprawie oświetleniowej musi być wymieniane wyłącznie przez producenta, autoryzowanego centrum serwisowe lub personel serwisowy odpowiednio wykwalifikowany.

يجب استبدال مصدر الإضاءة LED الورد في جهاز الإضاءة فقط من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة التابع لها أو بواسطة أحد المصالحين المؤهلين على نحو ممتثل.

10Nm x3

8m

60mm

76mm

Click

Click